



Moïse ben Maïmon, dit Rambam.

## Lois sur l'étude de la Torah

### La crainte des sages

*Dans le Michné Torah, Rambam consacre plusieurs chapitres au respect que nous devons à la Torah et à ses sages et à la crainte qu'ils doivent nous inspirer*

### הלכות תלמוד תורה פרק ה

**א** כשם שאדם מצווה בכבוד אביו, וביראתו--כך הוא חייב בכבוד רבו, ויראתו; ורבו, יתר מאביו: שאביו, הביאו לחיי העולם הזה; ורבו שלימדו חכמה, הביאו לחיי העולם הבא.

**ט** [ה] ואסור לו לתלמיד לקרות לרבו בשמו, ואפילו שלא בפניו...

**יא** לא יישב במקום רבו. ולא יכריע דבריו בפניו, ולא יסתור את דבריו. ולא יישב לפניו, עד שיאמר לו שב; ולא יעמוד מלפניו, עד שיאמר לו עמוד, או עד שייטול רשות לעמוד. וכשייפטר מרבו, לא יחזיר לו אחוריו, אלא נרתע לאחוריו, ופניו כנגד פניו

### Lois sur l'étude de la Torah du Rambam chapitre 5

1) De la même manière que l'homme doit respecter et craindre son père, ainsi il doit honorer et craindre son maître. Mais son maître plus que son père; car son père l'a amené dans ce monde-ci, mais son maître l'amènera dans le monde à venir.

9) Il est interdit à l'élève d'appeler son maître par son nom, mais s'il n'est pas en sa présence...

11) L'élève ne s'assoira pas à la pace de son maître. Et il ne le contredira pas en sa présence; et il ne s'assoira pas devant lui avant qu'il lui dise: "assieds-toi"; et il ne se lèvera pas avant qu'il lui dise: "lève-toi" ou avant qu'il en ait obtenu l'autorisation; et quand il se retirera de devant son maître, il ne lui montrera pas son dos, mais il marchera à reculons, face contre face.

Source : Michné Torah du Rambam, lois sur l'étude de la Torah. Traduction: Michael Touboul